

SZPIEG

W KINACH OD 18 STYCZNIA

Reżyseria

JONG-BIN YOON

Scenariusz

SUNG-HWI KWON

JONG-BIN YOON

Występują

SUNG-MIN LEE

JIN-WOONG CHO

JUNG-MIN HWANG

JI-HOON JU

Zdjęcia

CHAN-MIN CHOI

Muzyka

YOUNG-WOOK CHO

Korea

Rok produkcji: 2018

Czas trwania: 137 minut

Gatunek: thriller szpiegowski

Dystrybucja w Polsce: MAYFLY

Tel: +48 662 803 143, +48 22 822 90 96, e-mail: dystrybucja@mayfly.pl

OPIS FILMU

Rok 1993, Korea pozostaje ostatnim państwem pogrążonym w zimnej wojnie. Napięcia towarzyszące rozwojowi broni jądrowej przybierają na sile. Park Suk-young, były oficer wojskowy pracujący dla południowokoreańskiego wywiadu, zostaje wysłany na misję szpiegowską do znajdującego się w Korei Północnej obiektu jądrowego. Suk-young, podając się za biznesmena prowadzącego interesy z Koreą Północną, kontaktuje się z Ri Myong-unem, wysoko postawionym północnokoreańskim urzędnikiem. Po wieloletnich staraniach, bohaterowi udaje się w końcu zdobyć zaufanie klasy rządzącej i potwierdzić duży międzykoreański kontrakt. Park odkrywa jednak, że obie strony łączą tajne prywatne interesy ingerujące w wybory prezydenckie w Korei Południowej.

NOMINACJE

Najlepszy film - „Szpieg”
27th Buil Film Awards

Najlepszy reżyser – Jong-bin Yoon
27th Buil Film Awards

Najlepszy aktor – Jung-min Hwang, Sung-min Lee
27th Buil Film Awards

Najlepszy aktor drugoplanowy – Ji-hoon Ju
27th Buil Film Awards

Najlepszy scenariusz – Sung-hwi Kwon, Jong-bin Yoon
27th Buil Film Awards

OD REŻYSERA

Impulsem do powstania *Szpiega*, była moja ciekawość dotycząca postaci pod pseudonimem Black Venus. Moje zainteresowanie związane z jego działalnością, okrzykniętą najbardziej udaną misją w historii południowokoreańskiego wywiadu wojskowego, wkrótce przekształciło się w pragnienie nakręcenia realistycznego filmu szpiegowskiego bez wyolbrzymiania faktów. Byłem przekonany, że umieszczenie akcji filmu w miejscu, w którym zimna wojna wciąż trwa, gdzie dwa narody złożone z tych samych ludzi są sobie wrogie, będzie początkiem nowego nurtu wewnątrz gatunku filmu szpiegowskiego.

Chciałbym zadać pytanie podobne do tego, które zadał kiedyś wybitny pisarz John Le Carre.

„Przez dekady traktowaliśmy się wzajemnie jak wrogów i walczyliśmy ze sobą. Ale o co tak naprawdę walczyliśmy?”

Chciałbym dedykować to pytanie każdemu z widzów.

JONG-BIN YOON



Yoon Jong-bin urodził się 20 grudnia 1979 roku w mieście Busan w Korei Południowej. W 2005 roku, Lee odniósł spektakularny debiut prezentując, będący równocześnie jego pracą dyplomową, film *The Unforgiven*. Obraz służy jako refleksja nad przepelnioną przemocą rzeczywistością żołnierzy służących w wojsku Korei Południowej. Mając swoją premierę na festiwalu filmowym w Busan, film zdobył szereg nagród, by zostać ostatecznie wyselekcjonowany do specjalnego pokazu na festiwalu w Cannes w 2006 roku. Film *The Unforgiven* jest również punktem startowym kariery Ha Jung-woo – aktora, czyjego nazwisko jest dziś jednym z najbardziej rozpoznawalnych w południowokoreańskiej branży filmowej.

Od czasu swojego debiutu, Yoon zajmuje ważne miejsce w filmowym mainstreamie. Jego kolejne produkcje, *The Moonlight of Seoul* (2008) oraz *Nameless Gangster: Rules of the Time* (2012), tylko umocniły jego pozycję jako uzdolnionego i odnoszącego sukcesy reżysera. Wraz ze swoją piątą produkcją *The Spy Gone North*, Yoon zatacza koło i powraca do swojego początku, czyli do festiwalu filmowego w Cannes. Tym razem nie jest jednak niedoświadczonym nowicjuszem, ale czołowym reżyserem kina komercyjnego.

Filmografia

- 2014 **Kundo: Age of the Rampant** (Goon-do: Min-ran-eui Si-dae)
- 2012 **Nameless Gangster: Rules of the Time** (Beom-joi-wa-eui Jeon-jaeng : Na-bbeun-nom-deul Jeon-seong-si-dae)
- 2008 **The Moonlight of Seoul** (Biseuti boijeu)
- 2005 **The Unforgiven** (Yongseobadji mothan ja)

Dystrybucja w Polsce: MAYFLY

Tel: +48 662 803 143, +48 22 822 90 96, e-mail: dystrybucja@mayfly.pl

WYWIAD Z REŻYSEREM

Jak to się stało, że postanowił pan zaadaptować na ekran historię sprawy Black Venus?

Około roku 2014 zacząłem przeprowadzać research na temat koreańskiego wywiadu i natknąłem się na wzmiankę o szpiegu pod pseudonimem Black Venus. To mnie zaintrygowało. Zanim Narodowa Służba Wywiadu oraz amerykańskie CIA otrzymało informacje o północnokoreańskim programie nuklearnym przed rokiem 1989, istniał człowiek, czyjego tożsamość dogłębnie wymazano. Następnie wysłano go na misję szpiegowską do Korei Północnej. Byłem ciekaw, jak historia, którą z reguły widzimy tylko w filmach, mogła potoczyć się w prawdziwym życiu i co tak naprawdę działo się po południowokoreańskiej stronie.

Co chciał pan przekazać w filmie?

Z reguły filmy szpiegowskie wpadają w kategorię filmów akcji i koncentrują się na ukończeniu misji, konflikcie z antagonistą oraz ekscytujących scenach akcji. Pomyślałem jednak, że warto jednocześnie opowiedzieć historię o ludzkiej naturze. Praca szpiega polega na infiltracji otoczenia przeciwnika w celu uzyskania wartościowych informacji. W procesie adaptacji w środowisku opozycji, szpieg również zaczyna stopniowo rozumieć stanowisko „drugiej strony”, niejako widzi rzeczywistość jej oczami.

Z perspektywy reżysera, jak praca nad *Szpiegiem* różniła się od pracy nad poprzednimi produkcjami?

To pierwszy raz, kiedy adaptuję na ekran historię opartą na prawdziwych wydarzeniach. Najbardziej różni się jednak to, że próbowałem zastosować inny rodzaj narracji, niż w większości filmów szpiegowskich. Nie chciałem, by widownia była w stanie odgadnąć, co stanie się scena po scenie. Najtrudniejsze było zatem utrzymanie stanu napięcia i ciekawości odnośnie tego, co wydarzy się dalej.

Co odróżnia ten film od pozostałych „zwykłych” filmów szpiegowskich?

Zachodnie filmy szpiegowskie zazwyczaj ulokowane są w czasie zimnej wojny i skupiają się na konflikcie oraz rywalizacji między dwoma systemami ideologicznymi. Charakterystyczne dla Korei jest to, że owe dwa systemy składają się na ludzi o tej samej narodowości. Sytuacja, w której jeden naród zostaje podzielony na dwa odrębne systemy, jest bardzo niecodzienna. Korea jest także jedynym państwem na świecie wciąż będącym w stanie zimnej wojny. Ze względu na to, podłoże emocjonalne różni się od tego w innych filmach o szpiegach. Chciałem, aby widownia była w stanie poczuć napięcie towarzyszące tak wysoce złożonej operacji logistycznej, jak i wyczytać znaczenia kryjące się w subtelnych słownych przepychankach. Aby osiągnąć taki efekt, pracowałem z aktorami nad wyrażaniem nieznacznych zmian w atmosferze, nad ukazywaniem sytuacji, w których bohater się uśmiecha, ale gdzieś w głębi odczuwalna jest niepewność i podejrliwość w stosunku do przeciwnika.

Dystrybucja w Polsce: MAYFLY

Tel: +48 662 803 143, +48 22 822 90 96, e-mail: dystrybucja@mayfly.pl

Na co kładł pan nacisk w kwestiach formalnych?

Zastosowałem dużo więcej zbliżeń niż w przeszłości. Kiedy kręciłem Black Venus, stosowałem się wyłącznie do jednej zasady: dialogi oraz monologi wewnętrzne Black Venus były kręcone oddzielnie. Dzięki zbliżeniom, próbowałem uchwycić delikatne ruchy mięśni twarzy oraz napięcie, które pokazuje, że nawet kiedy Black Venus kogoś oszukuje, to przeżywa swego rodzaju konflikt wewnętrzny.

Co kryje się za takim wyborem obsady?

Hwang Jung-min był pierwszym aktorem, którego zobaczyłem w roli Black Venus. Szukałem kogoś, kto nie do końca wpisuje się w typowy wizerunek szpiega, ale wciąż jest w stanie oddać szorstkość i zasadniczość żołnierza. Potrzebowałem twarzy, która nie jest prosta do odczytania, zawiera w sobie zarówno dobro, jak i zło. Dlatego Hwang Jung-min jako jedyny przyszedł mi do głowy.

Postać Ri Myong-una jest dosyć skomplikowana – jego myśli są nie do odczytania, a czyny nie do przewidzenia, jednocześnie nosi aurę intelektualizmu oraz człowieczeństwa. Myślę, że Lee Sung-min jest idealnym wyborem.

Jeśli chodzi o dyrektora Choi, to kieruje on całą południowokoreańską działalnością wywiadowczą w Korei Północnej, chciałem dlatego, by była od niego aura oficera. Aktor Cho Jin-woong doskonale radzi sobie z jej oddawaniem. Nie chciałem, aby wrogość dyrektora Choi była wyraźna do wychwycenia na pierwszy rzut oka, nie chciałem również pokazywać scen, w których ucieka się do niemoralnych czynów w celu utrzymania władzy.

Jong Moo-taek jest ostatnią kluczową postacią w filmie, uznałem więc, że aktor Ji Ji-hoon mógłby wnieść do tej roli coś wyjątkowego. Korea Północna jest państwem, w którym społeczeństwo silnie oparte jest na hierarchii klasowej, Jong Moo-taek jest przykładem mocno uprzywilejowanej osoby, która w młodym wieku zostaje dopuszczona do środowiska państwowych elit. Pomyślałem, że nonszalancki styl bycia Ji Ji-hoona będzie pasował do postaci Jong Moo-taeka.

Co chciał przekazać pan poprzez wybór konkretnych lokalizacji?

Chciałem pokazać widzowi miejsca, których nigdy wcześniej nie widzieli. Jednakże, skoro film oparty jest na faktach, to stwierdziłem, że widzowie i tak pewnie rozpoznają niektóre lokalizacje. Kręcenie zdjęć w Korei Północnej nie wchodziło w grę, dlatego nie byłem przekonany co do tego, jak powinienem był przedstawić Pjongjang, rzekę Guryong i inne miejsca, tak, żeby wyglądały one naturalnie i realistycznie. Częściowo udało nam się ten problem rozwiązać, korzystaliśmy z zagranicznych lokalizacji, efektów CGI oraz makiet stawianych w Korei Południowej. Chciałem, żeby widzowie odnieśli wrażenie, że naprawdę zagląдают do Korei Północnej, w tym celu poświęciłem dużo pracy na doszlifowanie szczegółów.

JUNG-MIN HWANG jako PARK SUK-YOUNG



Oficer wywiadu wojskowego, Park Suk-young, zostaje wysłany na tajną misję inwigilacyjną związaną z północnokoreańskim programem nuklearnym. Podając się za zamożnego biznesmena, nawiązuje relacje z Radą Gospodarczą Korei Północnej, gdzie forsowane przez niego idee, spotykają się z powodzeniem większym, niż ktokolwiek mógłby przewidzieć. Jednakże, polityczne intrygi obu stron zaczynają zagrażać jego misji.

Hwang Jung-min urodził się 1 września 1970 roku w Changwon w Korei Południowej. Jest jednym z najbardziej nagradzanych i popularnych aktorów w swoim kraju. Zadebiutował w pełnometrażowym filmie *Waikiki Brothers* (*Waikiki beuladeose*) z 2001 roku. Rok później w obrazie *Road Movie* (*Rodeumubi*) zagrał bezdomnego geja. Rola ta została

doceniona przez krytyków i przyniosła mu szereg nagród m.in. Blue Dragon Award, Busan Film Critics Association Award oraz Korean Association of Film Critics Award. Największy przełom w jego karierze nastąpił po roli prawnika uwikłanego w kilka romansów w filmie *A Good Lawyer's Wife* (*Baramnan gajok*). Aktor nie unika trudnych i zróżnicowanych ról.

Wybrana filmografia:

- 2017 **Hashima** (Gunhamdo) reż. Ryoo Seung-wan
- 2016 **Asura: Miasto szaleństwa** (Asura) reż. Kim Sung-soo
- 2016 **Lament** (Goksung) reż. Na Hong-jin
- 2015 **Weteran** (Beterang) reż. Ryoo Seung-Wan
- 2014 **Ode To My Father** (Gukjesijang) reż. Yoon Je-kyoon
- 2013 **New World** (Sinsegae) reż. Park Hoon-jeong
- 2007 **Szczęście** (Hængbok) reż. Hur Jin-ho

Z WYWIADU Z AKTOREM

Na co zwrócił pan szczególną uwagę podczas wcielania się w postać szpiega?

Spędziłem wiele czasu na rozmowach z reżyserem. Postanowiliśmy, że spróbujemy podejść do głównego bohatera, jak do dwóch różnych postaci, tak żeby zachowanie Park Suk-younga różniło się od zachowania Black Venus. Na przykład, gdy przebywa w

Dystrybucja w Polsce: MAYFLY

Tel: +48 662 803 143, +48 22 822 90 96, e-mail: dystrybucja@mayfly.pl

Chinach czy Korei Północnej, jest Black Venus, a nie Park Suk-youngiem. Ma swój specyficzny styl, sposób zachowania i mówienia. Próbowałem przedstawić postać Parka mniej jak szpiega, a bardziej jak kogoś w rodzaju biznesmena. Black Venus oraz Park Suk-young wypowiadają się także w dwóch różnych dialektach, w dialekcie z południowo-wschodniego Gyeongsang oraz w dialekcie standardowym, można zatem myśleć o tej postaci, jak o dwóch różnych osobach.

SUNG-MIN LEE jako RI MYONG-UN



Ri Myong-un, jako dyrektor mającej swoją siedzibę w Pekinie Rady Gospodarczej na emigracji, jest najwyższym postawionym północnokoreańskim biurokratą. Jako jedyny dopuszczony jest do bezpośrednich spotkań z Kim Jong-Ilem. Jest postacią wielowymiarową, jego intelektualizm oraz wrażliwość stoi w opozycji do otaczających go chłodnych, kalkulujących oficerów wojskowych. Gdy poznaje Black Venus, mimo nieufności, wyczuwa, iż znalazł równego sobie współnika.

Kariera Lee Sung-mina rozpoczęła się i dojrzała w środowisku teatralnym. Drugoplanowa rola w filmie *Secret Sunshine* (2007) w reżyserii Lee Chang-donga, przyniosła aktorowi większą rozpoznawalność oraz szerszy wybór ról telewizyjnych i filmowych. Aktor pojawił się w m.in. w filmach *Broken* (2014) oraz *The Piper* (2015), obu nominowanych do prestiżowych koreańskich nagród filmowych. Lee znany jest z ukazywania głębi charakteru granych przez siebie postaci, najpierw sprawiających wrażenie zimnych i obsesyjnych, później odkrywających swoje bardziej skomplikowane obszary osobowości.

Wybrana filmografia:

- 2007 **Secret Sunshine** (Miryang) reż. Lee Chang-dong
- 2013 **The Attorney** (Byeonhoin) reż. Yang Woo-suk
- 2014 **Broken** (Banghwanghaneun Kalnal) reż. Lee Jeong-ho
- 2014 **Kundo: Age of the Rampant** reż. Yoon Jung-bin
- 2015 **The Piper** (Sonnim) reż. Kim Gwang-tae
- 2018 **The Witness** (Mok-gyeok-ja) reż. Jo Kyu-jang

Z WYWIADU Z AKTOREM

Jak dołączył pan do obsady *Szpiega*?

Kluczową rolę odegrał w tym reżyser Yoon Jong-bin. Pracowałem razem z nim przy jego poprzednim filmie i było to bardzo głębokie doświadczenie, dlatego to stanowiło dla

Dystrybucja w Polsce: MAYFLY

Tel: +48 662 803 143, +48 22 822 90 96, e-mail: dystrybucja@mayfly.pl

mnie czynnik decydujący. Rok temu, Yoon odwiedził mnie w teatrze, gdzie wówczas przygotowywałem się do roli i opowiedział mi o swoim nowym scenariuszu. Wydał mi się fascynujący i bardzo świeży, w szczególności dialogi. Rozmowy między postaciami były tak uderzające, jak prawdziwy cios pięścią. Poczułem wtedy, że dialogi w tym filmie mogą zastępować akcję.

CHO JIN-WOONG jako *CHOI HAK-SEONG*



Choi Hak-seong jest wysoko postawionym urzędnikiem państwowym bezpośrednio odpowiadającym za południowokoreański wywiad w Korei Północnej. Zagorzały antykomunista, odznacza się szeroką ekspertyzą oraz pomysłowością. Wydarzenia na arenie lokalnej, jak i presja ze strony współpracowników, wkrótce zaczynają burzyć jego pracę.

Cho Jin-woong stał się rozpoznawalny dzięki swojemu mocnemu występowi w filmie *Nameless Gangster: Rules of the Time*. Pierwszoplanowe role w uznanych produkcjach takich jak *A Hard Day*, *Kundo: Age of the Rampant* czy *The Handmaiden* dowiodły, iż aktor doskonale odnajduje się zarówno w rolach negatywnych, jak i pozytywnych. Jego rola w *Szpiegu* jest dosyć nieoczywista – Choi Hak-Seong jest wysoce kompetentną jednostką, niemniej jednak czuje się niejako rozdarty.

Wybrana filmografia:

2004 **My Brother** (Uri Hyeong) reż. Ahn Gwon-tae

2009 **City of Fathers** (Busan) reż. Park Ji-won

2010 **Bestseller** (Beseuteuselleo) reż. Lee Jeong-ho

2014 **A Hard Day** (Kkeutkkaji Ganda) reż. Kim Seong-hun

2014 **Kundo: Age of the Rampant** (Goon-do: Min-ran-eui Si-dae)

Z WYWIADU Z AKTOREM

Jakie są pana wrażenia dotyczące współpracy z pozostałymi aktorami?

To była moja pierwsza współpraca z Hwang Jung-minem, byłem zatem podekscytowany i czuję, że wiele się nauczyłem. Hwang jest dla mnie wzorem na wielu różnych płaszczyznach, dlatego przyznam, że na początku byłem trochę nieśmiały. Współpracę z Hwang Jung-minem, Lee Sung-minem i Joo Ji-hoonem mogę podsumować jednym słowem, a mianowicie „intensywna”. Film sam w sobie jest intensywny, sceny, które się w nim pojawiają są bardzo mocne. Z tego powodu, czułem

Dystrybucja w Polsce: MAYFLY

Tel: +48 662 803 143, +48 22 822 90 96, e-mail: dystrybucja@mayfly.pl

w trakcie gry ogromną głębię. Dosyć zaskakujące jest to, że Joo Ji-hoon był bardzo radosny na planie, to właśnie dzięki niemu udało nam się utrzymać na planie dobrą atmosferę oraz zachować potrzebną równowagę.

JU JI-HOON jako JONG MU-TAEK



Jong Mu-taek, szef departamentu obronności Korei Północnej, jako młody mężczyzna wspiął się na szczyt biurokratycznej drabiny. Z natury podejrzliwy, od samego początku trzyma biznesmena Park Suk-younga na dystans. Nie odmawia jednak współpracy z nim, kiedy wydaje się ona być korzystna dla jego sprawy.

Początkowo pracując jako model, Ju Ji-hoon zadebiutował na ekranie w 2016 roku wraz z serialem telewizyjnym *Princess Hours*. Serial okazał się być ogromnym sukcesem w całej Azji, co uczyniło początkującego aktora gwiazdą *hallyu*. Po ukończeniu obowiązkowej służby wojskowej, aktor podjął się wielu ról pierwszoplanowych w produkcjach takich jak np. *I am the King*, *Confession* i *The Treacherous*. W ostatnim czasie pojawił się w dwuczęściowym megahicie *Along with the Gods*. W *Szpiegu*, postać odgrywana przez Ju może być postrzegana jako negatywna, jednak bijąca z ekranu charyzma postaci pozwoli widowni na szerszą jej interpretację.

Wybrana filmografia:

2008 **Antique** (Seoyangkoldong Yangkwajajeom Aentikeu) reż. Min Kyu-dong
2012 **I am the King** (Naneun Wangirosoida) reż. Jang Kyu-sung
2014 **Confession** (Joeun Chingudeul) reż. Lee Do-yun
2015 **The Treacherous** (Gansin) reż. Min Kyu-dong
2016 **Asura: Miasto szaleństwa** (Asura) reż. Kim Sung-soo reż.
2017 **Along with the Gods: The Two Worlds** (Sin gwa Hamkke - Joe wa Beol) reż. Kim Yong-hwa

Z WYWIADU Z AKTOREM

W jaki sposób *Szpieg* różni się od innych filmów szpiegowskich?

Większość filmów szpiegowskich skupia się na wartkiej akcji, *Szpieg* przykładą większą wagę do ukazywania głębi psychologicznej. Film próbuje uchwycić napięcie towarzyszące ciągłej walce o wpływy, ciągłemu udawaniu i staraniom o to, by nie zostać zdemaskowanym.

Dystrybucja w Polsce



Wawelska 60/97, 02 – 034 Warszawa
tel: (+4822) 822 90 96

Dystrybucja: Małgorzata Grosman
malgorzata_grosman@mayfly.pl, tel. +48:662 803 143

Promocja: Piotr Tyrański
piotr_tyrański@mayfly.pl, tel.:+48 512 147 413

Materialy prasowe: <https://my.pcloud.com/publink/show?code=kZ5rvlZK6Xj5vlz4mkgjLfoRWopI7jIEiPX>